RO

Releu control tensiune **e.control.v04m**
Instrucțiune de utilizare

1. Destinația

Releu de control al tensiunii **e.control.v04m** (în continuare articol sau releu) este preconizat pentru control permanent al valorii tensiunii în circuitele trifazate și protecția echipamentelor de la tensiune necorespunzătoare, așa ca tensiune scăzută, tensiune ridicată, pierdere de fază, succesiunea incorectă a fazelor, asimetria fazelor.

Corespunde regulamentului tehnic utilajelor electrice de joasă tensiune și compatibilității electromagnetice a echipamentelor conform standardului **EN 60947-5-1, EN 60730-1, EN 60730-2-7.**

2. Parametrii tehnici

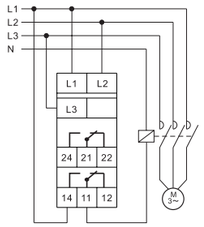
Tab. 1

Denumirea parametrului		Valoarea	
Tensiunea nominală		380, 400, 415	220, 230, 240
Cleme de alimentare		L1, L2, L3	L1, L2, L3, N
Frecvența nominală, Hz		50	
Tensiunea de control, V		266-540	154-312
Prag de declanșare	U> după limita de sus	105-130	
	U< după limita de jos	75-95	
Pragul setat de asimetrie,%		5-20	
Timpul de declanșare, sec		<0,5	
Histerezis, %		2	
Timpul de declanșare, nu mai mult de, sec		0,5	
Eroarea valorii de declanșare, %		1 x valoarea de declanșare setată	
Numărul și tipul contactelor		2C/O	
Curent maxim de comutare		8 A/250 V	
Rezistența electrică, cicluri P-O (pornire/oprire), nu mai puțin de		10^5	
Rezistența mecanică, cicluri P-O (pornire/oprire), nu mai puțin de		10^6	
Gradul de protecție		IP20	
Gradul de poluare		3	
Altitudinea, nu mai mult de, m		2 000	
Intervalul temperaturilor de lucru, °C		-20...+55	
Umiditatea relativă admisă, %		mai puțin de 50 la 40 °C (fără condensare)	
Temperatura păstrării, °C		-30...+70	
Secțiunea firului conectat, mm²		0,5-2,5	
Tensiunea strîngerii clemelor de contact, Nm		0,5	
Montarea		pe șina DIN	

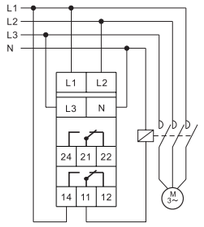
Produsul trebuie să fie exploatat în următoarele condiții de mediu:
- non-exploziv;
- nu conține gaze corozive și vapori care duc la distrugerea metalelor și a izolației;
- în încăperi fară aburi și praf;
- lipsa expunerii directe la radiații ultraviolete.

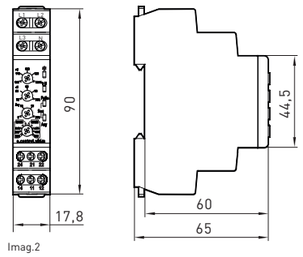
Transportarea este permisă de orice tip de transport acoperit. Produsele pot fi stocate numai în ambalajul original, în încăperi cu ventilație naturală, la temperatura ambiantă, de la -30 la + 70 °C și 80% umiditate relativă la 25 °C. Durata de depozitare a produselor la consumator în ambalajul producătorului — 6 luni.

3. Schemă de conexiune și dimensiuni de gabarit



Imag.1

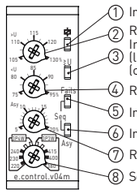




Imag.2

4. Montarea și exploatarea

Releul se instalează în box plastic sau metalic pe șină DIN standartă 35 mm cu ajutorul a două clipsuri.



1. Indicatorul de ieșire
2. Reglarea protecției de la supratensiune
3. Indicatorul protecției la supratensiune (luminează permanent), la tensiunea scăzută (clipește)
4. Reglarea protecției de la tensiunea scăzută
5. Indicatorul de pierdere a fazei
6. Indicatorul asimetriei
7. Reglarea asimetriei
8. Selectarea tensiunii de alimentare

Imag.3

Setările de protecție se fac cu ajutorul reglărilor pe panoul din față a dispozitivului. În timpul funcționării diodele LED semnalizează despre lucrul sau declanșarea protecției releului (vezi imag.3). Selectorul de jos nu poate fi amplasat în modurile indicate în imag.4.

✲	Funcționează
<>U	Protecția de la tensiunea ridicată/scăzută
Fails	Pierderea de fază
Asy	Asimetria
Seq	Rotația incorectă a fazelor

Imag.4

5. Cerințe de securitate

Instalarea, configurarea și conectarea trebuie să fie efectuată numai de către personal calificat și autorizat, care cunoaște aceste instrucțiuni de utilizare. Instalarea și conectarea echipamentului trebuie efectuată în lipsa tensiunii de alimentare.

Nerespectarea prevederilor prezentei instrucțiuni poate duce la funcționarea necorespunzătoare a echipamentului, electrocutare, incendiu.

6. Garanții

Durata medie de funcționare este de 5 ani, cu condiția respectării de către consumator a cerințelor de exploatare, transport și de depozitare. Termenul de garanție a produsului — 1 an de la data cumpărării, cu condiția respectării de către consumator a cerințelor de exploatare, transport și de depozitare.

Garanția nu se extinde asupra produsului dacă:
- produsul are deteriorări mecanice;
- au avut loc alte pagube cauzate de transportarea necorespunzătoare, depozitarea, asamblarea și instalarea care au adus la o funcționare necorespunzătoare;
- sunt urme de reparație desinestătătoare și/sau neautorizată.

În timpul perioadei de garanție și pentru suport tehnic, vă rugăm să contactați: **www.enext.com**

Data fabricării: «____»_____20___

Data vânzării: «____»_____20___

Adresa distribuitor: SC ULTRA BRIGHT SRL
Romania, Str. Moara Domnească, Nr.4A,
Depozit A0, Afumati, Jud. Ilfov. tel: 0786564823
e-mail: carausu.stefan@ultraelectro.ro,
www.enextgroup.ro
Adresa furnizorului:
Compania electrotehnică E.NEXT-Moldova
Republica Moldova, Chisinau, str. Ion Creangă, 62/4
tel.: +373 22 90 34 34
e-mail: info@enext.md, www.enext.md

RU

Реле контроля напряжения **e.control.v04m**
Инструкция по эксплуатации

1. Назначение

Реле контроля напряжения **e.control.v04m** (далее изделие или реле) предназначено для непрерывного контроля величины напряжения в трехфазных цепях и защиты оборудования от некачественного напряжения, например, пониженное напряжение, повышенное напряжение, выпадение фазы, неправильная последовательность фаз, асимметрия фаз.

Изделие соответствует Техническим регламентам низковольтного электрического оборудования и электромагнитной совместимости оборудования в части **ДСТУ EN 60947-5-1, ДСТУ EN 60730-1, ДСТУ EN 60730-2-7.**

2. Технические характеристики

Табл. 1

Наименование параметра		Значение	
Номинальное напряжение, В		380, 400, 415	220, 230, 240
Клеммы питания		L1, L2, L3	L1, L2, L3, N
Номинальная частота, Гц		50	
Напряжение управления, В		266-540	154-312
Уставка срабатывания, %	U> по верхнему пределу	105-130	
	U< по нижнему пределу	75-95	
Уставка асимметрия, %		5-20	
Время срабатывания, с		<0,5	
Гистерезис, %		2	
Время срабатывания, не более, с		0,5	
Погрешность уставки, %		1 х уставленное значение	
Количество и вид контактов		2С/О	
Максимальный коммутируемый ток		8 А/250 В АС1	
Электрическая износостойкость, циклов вкл/выкл, не менее		10^5	
Механическая износостойкость, циклов вкл/выкл, не менее		10^6	
Степень защиты		IP20	
Степень загрязнения среды		3	
Высота над уровнем моря, не более, м		2 000	
Диапазон рабочих температур, °С		-20...+55	
Допустимая относительная влажность, %		меньше 50 при 40 °С (без конденсации)	
Температура хранения, °С		-30...+70	
Сечение присоединяемого проводника, мм²		0,5-2,5	
Усилие затягивание контактного зажима, Нм		0,5	
Монтаж		на DIN-рейку	

Изделие должно эксплуатироваться при следующих условиях окружающей среды:
- невзрывоопасная;
- не содержащая агрессивных газов и паров, в концентрациях, разрушающих металлы и изоляцию;
- не насыщенная токопроводящей пылью и парами;
- отсутствие непосредственного воздействия ультрафиолетового излучения.

Транспортирование изделий разрешено в штатной упаковке всеми видами крытого транспорта без попадания влаги.

Хранение изделий осуществляется только в упаковке производителя в помещениях с естественной вентиляцией при температуре окружающей среды от -30 до +70°С и относительной влажности 80% при 25 °С.

Срок хранения изделий у потребителя в упаковке производителя — 6 месяцев.

3. Схема подключения и габаритные размеры

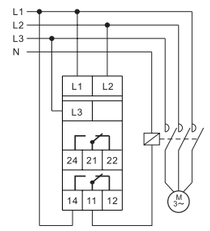
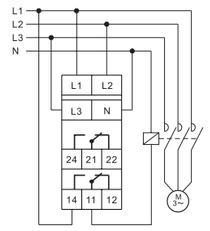


Рис.1



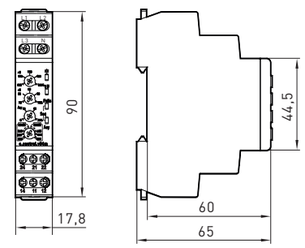
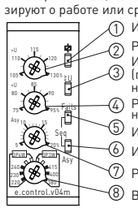


Рис.2

4. Монтаж и эксплуатация

Реле устанавливается в пластиковый или монтажный бокс на стандартную DIN-рейку 35 мм с помощью двух защелок.

Настройки защиты выставляются с помощью регулировок на лицевой панели устройства. Во время работы светодиоды сигнализируют о работе или срабатывании защиты реле (см. рис.3). Нижний переключатель не может быть выставлен как указано на рис.4.



1. Индикатор выхода
2. Регулирование защиты от перенапряжения
3. Индикатор защиты по перенапряжению [постоянно горит], по пониженному напряжению [мигает]
4. Регулирование защиты от пониженного напряжения
5. Индикатор выпадения фазы
6. Индикатор асимметрии
7. Регулирование асимметрии
8. Выбор напряжения питания

Рис.3

✲	Работает
<>U	Защита от повышенного/пониженного напряжения
Fails	Выпадение фазы
Asy	Асимметрия
Seq	Неправильное чередование фаз

Рис.4

5. Требования безопасности

Монтаж, настройка и подключение должны осуществляться только квалифицированным электротехническим персоналом, имеющим группу допуска по электробезопасности не ниже III, ознакомленные с настоящей инструкцией по эксплуатации.

Монтаж и подключение изделия должны проводиться при снятом напряжении.

Несоблюдение требований настоящей инструкции может привести к неправильному функционированию изделия, поражению электрическим током, пожару.

6. Гарантийные обязательства

Средний срок службы — 5 лет при условии соблюдения потребителем требований эксплуатации, транспортирования и хранения.

Гарантийный срок эксплуатации изделия — 1 год со дня продажи при условии соблюдения потребителем требований эксплуатации, транспортирования и хранения.

Гарантийные обязательства не распространяются на изделия имеющие:
- механические повреждения;
- иные повреждения, возникшие в результате неправильного транспортирования, хранения, монтажа и подключения, неправильной эксплуатации;
- следы самостоятельного, несанкционированного вскрытия и/или ремонта изделия.

В период гарантийного срока и по вопросам технической поддержки обращаться: www.enext.com

Дата изготовления: «____»_____20___

Дата продажи: «____»_____20___

Адрес поставщика:
Электротехническая компания E.NEXT-Украина
08132, Украина, Киевская область, г. Вишневое,
ул. Киевская, 27-А, строение «В», тел.: +38 044 500 9000
e-mail: info@enext.ua, www.enext.ua

EN

Voltage control relay **e.control.v04m**
User's guide and manual operation

1. Application

Voltage control relay **e.control.v04m** (hereinafter referred to as relay) monitoring in three phase circuits and to protect equipment against different types of voltage faults for example, low and high voltage, fase failure, phase sequence, asymmetry.

The relay meets requirements of **EN 60947-5-1, EN 60730-1, EN 60730-2-7.**

2. Technical data

Table 1

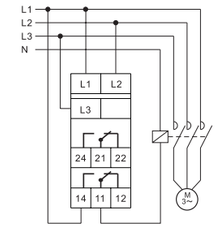
Parameter name		Value	
Supply voltage, V		380, 400, 415	220, 230, 240
Supply terminals		L1, L2, L3	L1, L2, L3, N
Frequency, Hz		50	
Operating voltage range, V		266-540	154-312
Setting value, %	U> by upper limit	105-130	
	U< by lower limit	75-95	
Asymmetry setting, %		5-20	
Trip delay, s		<0,5	
Hysteresis, %		2	
Trip time for incorrect phase sequence and phase failure, s		<0,5	
Knob setting error, %		1 x scale value	
Output contacts		2C/O	
Current rating		8 A/250 B AC1	
Electrical live		10^5	
Mechanical live		10^6	
Protection degree		IP20	
Pollution degree		3	
Altitude		≤2 000	
Operating temperature, °C		-20...+55	
Permissable relative humidity, %		less 50 at 40 °C (without condensation)	
Strange temperature, °C		-30...+70	
Wire size, mm²		0,5-2,5	
Torque, Hm		0,5	
Mounting		on DIN rail	

The product must be operated under the following environmental conditions:
- non-explosive;
- does not contain corrosive gases and vapors in concentrations destroying metals and insulation;
- not rich conductive dust and vapors;
- lack of direct exposure to ultraviolet radiation;
- should not be significant shock or vibration.

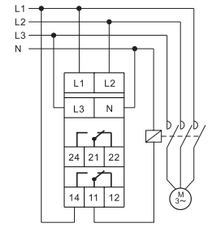
Transport and storage are only permitted in the original packing.

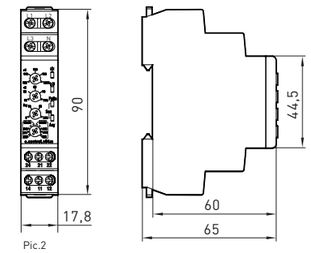
The shelf time of the product in the manufacturer's packaging is 6 months.

3. Wiring diagram and dimensions



Pic.1



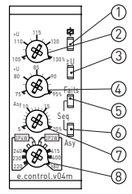


Pic.2

4. Installation and operating

The relay is installed in a plastic or metal box on a standard DIN-rail width 35 mm with latches having two fixed positions.

The protection settings are set using the adjustments on the front panel of the device. During operation, the LEDs signal the operation or operation of the relay protection (see Pic.3). The lower switch can not be set as shown in Pic.4



1. Output indicator
2. Over voltage adjustment
3. Over/under voltage indicator (U>: illuminate; U<: flash)
4. Under voltage adjustment
5. Phase failure indicator
6. Asymmetry indicator
7. Asymmetry adjustment
8. Supply voltage selection

Pic.3

✲	Output indicator
<>U	Over/under voltage indicator (U>: illuminate; U<: flash)
Fails	Phase failure indicator
Asy	Asymmetry indicator
Seq	Phase sequence indicator

Pic.4

5. Safety requirements

The device should be installed, operated and maintained by qualified personnel.

Don't dismantle or repair the device whether it operates normally, otherwise no responsibility is assumed by manufacturer or seller.

Please refer to wiring diagram during connecting.

4. Never use the product at the site which can be invaded by corrode gas, strong sunshine light.

6. Warranty

Average life — 5 years, subject to the requirements of installation, operating, ambient conditions, transportation and storage.

Product Warranty period — 1 year from the date of purchase, subject to the requirements of installation, operating, ambient conditions, transportation and storage. The warranty does not apply to breakers:
- having mechanical damage;
- other damage caused by improper transportation, storage, assembly and installation, improper operation;
- with the following independent, tamper and / or repair of the product.

Incorrect or impermissible use or non-compliance with these instructions invalidates our warranty provision. No modifications or alterations o the devices are permitted.

Production date: «____»_____20___

Purchase date: «____»_____20___

Provider address:
E.NEXT.Company Ltd.
Bulgaria, Varna, Rodopi str. 11
tel.: +359 87 7077123
e-mail: info@enext.com, www.enext.com

UA

Реле контролю напруги **e.control.v04m**

Інструкція з експлуатації

1. Призначення

Реле контролю напруги **e.control.v04m** (далі виріб або реле) призначено для неперервного контролю величини напруги в трьохфазних колах та захисту обладнання від неякісної напруги, зокрема, підвищена напруга, понижена напруга, втрата фази, невірна послідовність фаз, асиметрія фаз.

Виріб відповідає Технічним регламентам низьковольтного електричного обладнання та електромагнітної сумісності обладнання, зокрема **ДСТУ EN 60947-5-1, ДСТУ EN 60730-1, ДСТУ EN 60730-2-7.**

2. Технічні характеристики

Табл.1

Найменування параметру		Значення	
Номінальна напруга, В		380, 400, 415	220, 230, 240
Клеми живлення		L1, L2, L3	L1, L2, L3, N
Номінальна частота, Гц		50	
Напруга управління, В		266-540	154-312
Уставка спрацювання, %	U> по верхній межі	105-130	
	U< по нижній межі	75-95	
Уставка асиметрії, %		5-20	
Час спрацювання, с		<0,5	
Гістерезис, %		2	
Час спрацювання, не більше, с		0,5	
Похибка уставки, %		1 х встановлене значення	
Кількість та вид контактів		2C/O	
Максимальний коммутаційний струм		8 А/250 В АС1	
Електрична зносостійкість, циклів Увімк/Вимк, не менше		10^5	
Механічна зносостійкість, циклів Увімк/Вимк, не менше		10^6	
Ступінь захисту		IP20	
Ступінь забруднення середовища		3	
Висота над рівнем моря, не більше, м		2 000	
Діапазон робочих температур, °С		-20...+55	
Допустима відносна вологість, %		менше 50 при 40 °С (без конденсації)	
Температура зберігання, °С		-30...+70	
Переріз приєнувального провідника, мм²		0,5-2,5	
Зусилля затягування контактного зажиму, Нм		0,5	
Монтаж		на DIN-рейку	

Виріб повинен експлуатуватись при наступних умовах навколишнього середовища:
- вибухобезпечне;
- не містить агресивних газів та парів, в концентраціях, руйнуючих метал та ізоляцію;
- не насичена струмопровідним пилом та паром;
- відсутнє безпосередня дія ультрафіолетового випромінювання.

Транспортування виробу дозволено в штатній упаковці усіма видами критого транспорту, без потрапляння вологи. Зберігання виробу здійснюється тільки в упаковці виробника в приміщеннях з природною вентиляцією при температурі навколишнього середовища від -30 до +70 °С та відносною вологістю 80 % при 25 °С. Термін зберігання виробу у споживача в упаковці виробника — 6 місяців.

3. Схема підключення та габаритні розміри

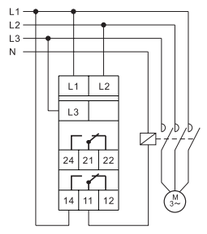
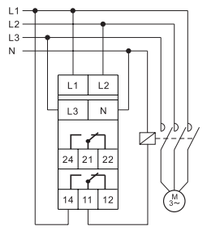


Рис.1



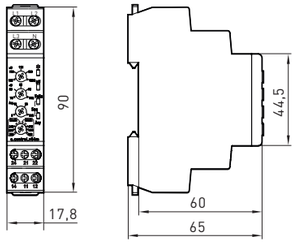
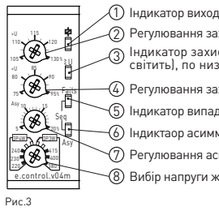


Рис.2

4. Монтаж та експлуатація

Реле встановлюється в пластиковий або монтажний бокс на стандартну DIN-рейку 35 мм за допомогою двох фіксаторів.

Налаштування захисту виставляється за допомогою органів регулювання, що знаходяться на передній панелі пристрою. Під час роботи світлодіоди сигналізують про роботу або спрацювання захисту реле (див.рис.3). Нижній перемикач не може бути виставлений, як вказано на рис. 4



① Індикатор виходу
② Регулювання захисту від перенапруги
③ Індикатор захисту від перенапруги (постійно світить), по низькій напрузі (блимає)
④ Регулювання захисту від пониженої напруги
⑤ Індикатор випадання фази
⑥ Індиктаор асимметрії
⑦ Регулювання асиметрії
⑧ Вибір напруги живлення

Рис.3

✿	Працює
<>U	Захист від підвищеної / пониженої напруги
Fails	Втрата фази
Asy	Асиметрія
Seq	Невірне чередування фаз

Рис.4

5. Вимоги безпеки

Монтаж, налаштування та підключення повинні виконуватись тільки кваліфікованим електротехнічним персоналом, який має групу допуску з електробезпеки не нижче III-ї та ознайомлений з даною інструкцією по експлуатації.

Монтаж та підключення виробу повинні проводитись при знятій напрузі. Невиконання вимог даної інструкції може привести до неправильного функціонування виробу, ураження електричним струмом, пожежі.

6. Гарантійні зобов'язання

Середній термін служби — 5 років при умові здійснення споживачем вимог експлуатації, транспортування та зберігання.

Гарантійний термін експлуатації виробу — 1 рік з дня продажу при умові дотримання споживачем вимог експлуатації, транспортування та зберігання.

Гарантійні зобов'язання не поширюються на вироби, які мають:
- механічні пошкодження
- інші пошкодження, які виникли в результаті неправильного транспортування, зберігання, монтажу та підключення, неправильної експлуатації;
- сліди самостійного, несанкціонованого розкриття та/або ремонту виробу.

В період гарантійного терміна та з питань технічної підтримки звертатись: www.enext.com.

Дата виготовлення: «____»_____20__

Дата продажу: «____»_____20__

Адреса постачальника:
Електротехнічна компанія E.NEXT-Україна
08132, Україна, Київська область, м. Вишневе,
вул. Київська, 27-А, буд. «В»
тел.: +38 044 500 9000
e-mail: info@enext.ua, www.enext.ua

BG

Реле за контрол на трифазно напрежение **e.control.v04m**

Инструкция за експлоатация

1. Предназначение

Реле за контрол на трифазно напрежение **e.control.v04m** предназначено е за непрекъснат контрол на:
— стойностите на трифазното напрежение на променливия ток и защита на потребителите на електроенергия от повишено или понижено напрежение;
— правилно редуване на фазите;
— симетричност на мрежовото напрежение (фазово изместване);
— пълнофазност на мрежовото напрежение (отпадане на фаза). Изделието съответства на техническите регламенти при нисковолтово електрическо оборудоване и електромагнитна съвместимост **EN 60947-5-1, EN 60730-1, EN 60730-2-7.**

2. Технически характеристики

Табл. 1

Наименование на параметъра		Стойност	
Номинално напрежение, V		380, 400, 415	220, 230, 240
Захранващи клеми		L1, L2, L3	L1, L2, L3, N
Номинална честота, Hz		50	
Работно напрежение, V		266-540	154-312
Сработващо напрежение, %	U> по максимална стойност	105-130	
	U< по минимална стойност	75-95	
Наличие на асиметрия, %		5-20	
Време за сработване, секунди		<0,5	
Хистерезис, %		2	
Време на сработване не повече от: секунди		0,5	
Грешка при установени параметри, %		1 х зададена стойност	
Количество и вид на контактите		2C/O	
Максимален комутируем ток		8 А/250 В АС1	
Електрическа износоустойчивост, цикъла ON/OFF, не по - малко от		10^5	
Механическа износоустойчивост, цикъла ON/OFF, не по - малко от		10^6	
Степен на защита		IP20	
Степен на замърсена среда		3	
Надморска височина, не повече, м		2 000	
Обхват на работните температури, °С		-20...+55	
Допустима относителна влажност, %		по малко от 50 при 40 °С (без конденз)	
Температура на съхранение, °С		-30...+70	
Макс. сечение на присъединителните проводници, мм²		0,5-2,5	
Момент на затягане на контактните клеми, Nm		0,5	
Монтаж		за DIN-шина	

Продуктът трябва да се експлоатира при следните условия на околната среда:
- не-експлозивен;
- без корозивни газове и пари, в концентрации, разрушаващи метали, и изолация;
- без проводящ прах и пари;
- липса на директно излагане на ултравиолетова радиация.

Транспортиране се допуска с всеки вид закрит транспорт в опаковка на производителя.

Съхранението на продуктите се извършва само в опаковката на производителя в помещения с естествена вентилация при температура от -30 до + 70 °С и 80 % относителна влажност при 25 °С.

Срокът на годност на продуктите е в опаковката на производителя е 6 месеца.

3. Схеми навключване и габаритни размери

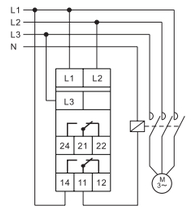
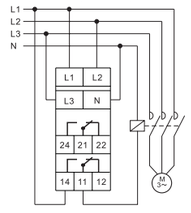


Рис.1



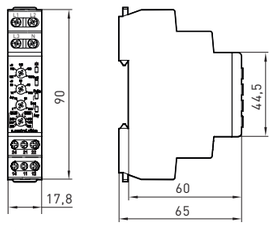
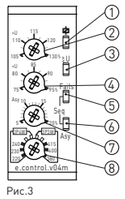


Рис.2

4. Монтаж и експлоатация

Релето се монтира в стандартно табло на стандартна DIN шина 35 мм с помощта на два щифта.

Настройките за защита се задават с настройките на предния панел на устройството. По време на работа светодиодите показват работата или работата на релейната защита (виж Рис. 3). Долният превключвател не може да се настрои, както е показано на Рис.4.



① Индикатор изходен режим
② Регулиране защита от повишено напрежение
③ Индикатор защита от повишено напрежение 3 (постоянно свети), от понижено напрежение (мига)
④ Регулиране защита от понижено напрежение
⑤ Индикатор пад на фаза
⑥ Индикатор асиметрия
⑦ Регулиране асиметрия
⑧ Избор на захранващо напрежение

Рис.3

✿	Работи
<>U	Защита от повышенното/пониженното напряжения
Fails	Фазов спад
Asy	Асиметрия
Seq	Нарушена последователност на фазите

Рис.4

5. Изисквания за безопасност

Монтажът, настройката и свързването трябва да се извършват само от квалифициран електротехник, който има електрическа безопасност от поне III та степен, и е запознат с тези инструкции за експлоатация.

Монтажът и свързването на продукта трябва да се извършват с отстранено напрежение.

Неспазването на изискванията на това ръководство може да доведе до неизправност на продукта, токов удар, пожар.

6. Гаранция

Среден срок на експлоатация — 5 години при условия на спазване от потребителите на изискванията за експлоатация, транспортиране и съхранение.

Гаранционният срок на експлоатация на изделието е 1 година от датата на продажба при условия на спазване от потребителите на изискванията за експлоатация, транспортиране и съхранение.

Гаранционните условия не се признават за изделия:
- имащи механични повреди;
- други повреди, възникнали в резултат на неправилно транспортиране, съхранение, монтаж, инсталиране или неправилна експлоатация;
- имащи следи от самостоятелен, неоторизиран /несанкциониран/ монтаж и/или ремонт на изделието.

В периода на гаранционен срок и по въпроси за техническа поддръжка се обръщайте към: www.enext.com

Дата на производство: «____»_____20__

Дата на закупуване: «____»_____20__

Доставчик на адрес:
Е.НЕКСТ.КОМПАНИЯ ЕООД
България, гр. Варна, ул. Родопи 11
тел.: +359 87 7077123
e-mail: info@enext.bg, www.enext.bg

PL

Przekaźnik kontroli napięcia **e.control.v04m**

Instrukcja obsługi

1. Przeznaczenie

Przekaźnik kontroli napięcia **e.control.v04m** (dalej zwany jako przekaźnik) jest przeznaczony do monitorowania w obwodach trójfazowych i ochrony urządzeń przed różnego rodzaju awarii napięcia, na przykład gwałtownym wahaniem wysokiego i niskiego napięcia, awarii fazy, sekwencji faz, asymetrii.

Przekaźnik spełnia wymagania normy **EN 60947-5-1, EN 60730-1, EN 60730-2-7.**

2. Dane techniczne

Tabl. 1

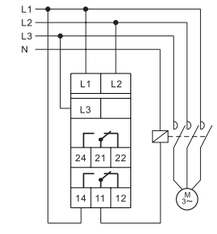
Nazwa parametru		Wartość	
Napięcie nominalne, V		380, 400, 415	220, 230, 240
Zaciski zasilania		L1, L2, L3	L1, L2, L3, N
Częstotliwość, Hz		50	
Zakres napięcia roboczego, V		266-540	154-312
Ustawienia wartości, %	U> górny limit	105-130	
	U< dolny limit	75-95	
Ustawienia asymetrii, %		5-20	
Opóźnienie, s		<0,5	
Histereza, %		2	
Czas reakcji, nie więcej niż, s		0,5	
Błąd ustawiania pokrętła, %		1 x wartość skali	
Liczba i rodzaj styków		2C/O	
Maksymalny prąd przełączania		8 A/250 B AC1	
Żywotność elektryczna		10^5	
Żywotność mechaniczna		10^6	
Stopień ochrony		IP20	
Stopień zanieczyszczenia		3	
Wysokość pracy		2 000	
Temperatura pracy, °C		-20...+55	
Dopuszczalna wilgotność względna, %		miedzy 50 a 40 °C (bez kondensacji)	
Temperatura przechowywania, °C		-30...+70	
Przekrój przewodu, mm²		0,5-2,5	
Moment obrotowy, Hm		0,5	
Montaż		na szynie DIN	

Urządzenie powinno być eksploatowane w następujących warunkach środowiskowych:
- niewybuchowych;
- nie zawierających żrących gazów i pary, o stężeniu powodującym niszczenie metali i izolacji;
- nie zawierające przewodzących pyłów i gazów;
- bez ekspozycji na promieniowanie ultrafioletowe;
- nie narażających na uderzenia l wibracje.

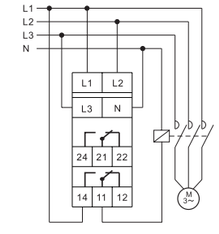
Transport i przechowywanie jest dopuszczalne wyłącznie w oryginalnym opakowaniu.

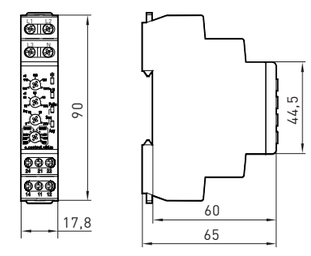
Okres przechowywania produktu w opakowaniu producenta wynosi 6 miesięcy.

3. Schemat podłączenia oraz wymiary urządzenia



Rys.1



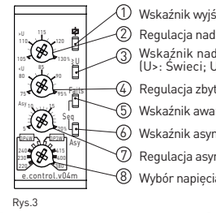


Rys.2

4. Montaż i eksploatacja

Przekaźnik jest instalowany w plastikowej lub metalowej skrzynce na standardowej szynie DIN o szerokości 35 mm z zaciskami mocującymi po obu stronach.

Ustawienia ochrony są programowane za pomocą regulacji na panelu przednim urządzenia. Podczas pracy, diody LED sygnalizują działanie lub pracę zabezpieczenia przekaźnika (zobacz Rys. 3). Niniejszy przełącznik nie może być ustawiany tak, jak pokazano na Rys.4



① Wskaźnik wyjściowy
② Regulacja nadmiernego napięcia
③ Wskaźnik nadmiernego / zbyt niskiego napięcia (U>: Świeci; U<: Miga)
④ Regulacja zbyt niskiego napięcia
⑤ Wskaźnik awarii fazy
⑥ Wskaźnik asymetrii
⑦ Regulacja asymetrii
⑧ Wybór napięcia zasilania

Rys.3

✿	Wskaźnik wyjścia
<>U	Wskaźnik pod/ponad napięcia (U>: świeci się; U<: miga)
Fails	Wskaźnik awarii fazy
Asy	Wskaźnik asymertii
Seq	Wskaźnik sekwencji fazy

Rys.4

5. Wymagania bezpieczeństwa

Urządzenie powinno być instalowane, obsługiwane i konserwowane przez wykwalifikowany personel.

Nie należy demontować lub naprawiać urządzenia, jeśli działa prawidłowo, w przeciwnym wypadku producent i sprzedawca nie ponosio-dpowiedzialność.

Proszę zapoznać się ze schematem połączeń. Nigdy nie należy używać produktu w miejscu, które może być narażone na oddziaływanie gazu, silnego światła słonecznego lub deszczu.

6. Gwarancja

Średni okres trwałości – 5 lat, pod warunkiem przestrzegania przez konsumenta wymagań operacyjnych, transportowania i przechowywania.

Okres gwarancji dla urządzenia wynosi 1 rok od daty sprzedaży pod warunkiem przestrzegania przez konsumenta wymagań operacyjnych, transportowania i przechowywania. Gwarancja nie obejmuje produktów:
- posiadających uszkodzenia mechaniczne;
- inne uszkodzenia powstałe w wyniku nieprawidłowego transportowania, przechowywania, montażu i podłączenia, niewłaściwej eksploatacji;
- które mają ślady samodzielnego, nieautoryzowanego otwarcia i/lub naprawy produktu.

Nieprawidłowe lub niedozwolone użycie produktu niezgodnie z powyższą instrukcją powoduje utratę świadczenia gwarancyjnego. Jedynie dozwolone są urządzenia z brakiem modyfikacji bądź jakichkolwiek zmian.

Data produkcji: «____»_____20___

Data zakupu: «____»_____20___

Adres dostawcy:
Ko NEXT Poland sp. z o.o.
ul. Trembeckiego 11A, 35-234 Rzeszow, Polska
tel.: +48 17 250 0 800
e-mail: info@enext.pl, www.enext.pl